

## GUILTS NE PXEEL PABL LO FILEMÓN

¡Diuzh Filemón!

<sup>1</sup> Naa nac Pabl, laa naa no ladzguiib nu loxaque ne quiayun naa xtsiin Jesús; grop no Timoté laa no rquia guits rii.

Laa no rxeela lo luu gon Filemón, ne nligaa rleyne no luu squi ye luu noyun xtsiin Jesús. <sup>2</sup> Laaw ziaad lo to i gza to bzian ne Apia, bets ne Arquip tib zha ne noyunaque dziin rii, ni grëraa zha bets, zha bzian ne rcaalsa lidz luu i.

<sup>3</sup> Dios, men ne nac Pxoze ne, ni Jesús men ndzon ne rnabey, me glu ganle pa lotaa noxco me to, zeena peet zhgab ctsebde to.

<sup>4</sup> Ib riaanladzd naa luu, zeene rzodiidznie naa Dios, tibaque rded naa xquizh lo me squitaa noneedz me guielbiini lo luu. <sup>5</sup> Sac ziyonle naa squitaa dib zdoos luu rililadz luu Jesús, rleyne luu me, ni scaque rleyne luu grë zha ne ngab lo me. <sup>6</sup> Rnab naa lo Dios, grëse mine noseed luu grë zha ne no i, tsoguic zhow, zeena yгаа zho grëse guielnzaac ne rdeed Jesús lo grë zha ne ngab lo me. <sup>7</sup> Rley naa gon bets, sac zigtaa naa zigtagaa grëraa zha ne ngab lo Diosa, blactaa ziechoobladz luu, zigonley luu zdoos no, rlu luu ganle nli rleyne luu no.

<sup>8</sup> Niicle ne rieguiala gnabey naa luu mine racladz naa gun luu, sac gon Jesús bzo naa none naa Xtiidz me, <sup>9</sup> per gnabeyd naa luu, sinque laa naa rnab lo luu yquiaadiag luu ganle zha racladz naa; sac gon ndion ne zigne rleyne naa luu, scaque luu rleyne luu naa. (Gon ganle, mengol ne nac Pabl nu nonee lo luu, laa naa nioogyu nu loxaque ne quiayun naa xtsiin Jesús.) <sup>10</sup> Niina gon ne laa Onésimo

glanso lidz luu i stib, bzhiguiel̄ zaacse pcaania me, gon̄ ganle rrieequia mēēd nac me lo naa niina, sac nu len̄ ladzguiib nu bne naa Xtiidz Dios lo me, xquizhgaā Dios bliladz mew.

<sup>11</sup> Nli glo tib zha peet xtsiind̄ nac me lo luu, sangue niina gon̄, zigtaa lo luuw zigtagaa lo naaw nroob yudar ne gon̄ me. <sup>12</sup> Laa me biire ziaad lo luu i, niowse pcaania me; masaque been̄ cuent naa i zial̄ i. <sup>13</sup> Gocladz naa mbēz me lo naa nēz rii, zeena me niun̄ dziin lo naa nu xcuent luu, ne znu niogyu naa nu loxaque ne noseed naa miech Xtiidz Ndzon Jesús. <sup>14</sup> Per gocladzd̄ naa niunga naa miñe no guic naa, ni nand̄ naa dien̄ pe gnē luu; gane ni naa mazd tel̄ne zrielow, per zdoō luu gala.

<sup>15</sup> Nli laa Onésimo biche lo luu palal dze; per niina ne laa me glanso lo luu stib, lēē guiaanle me lo luu i. <sup>16</sup> Per bien̄ gon̄, sacdraa luu me niina zig tib zha ne runse xtsiin̄ luu, gon̄ ganle rrieequia tib bets luu i, tib zha ne nziuu lo luu i nac me. Tel̄ naa, sca rzaac naa me, gacxe waa none gleynie luu me; sac gon̄ tel̄ niina, led loxaque tib ngundziindse nac me lo luu, sinque ye tib bets luu nac me, sac gon̄ yele me ngab lo Dios.

<sup>17</sup> Tel̄ne nlipaa rzac luu naa zig tib bets luu, porne tibaque men̄ ne riladz ne, nana sca been̄ cuent naa i zial̄ i, pcaania me zig nac zeene naa glanso lidz luu. <sup>18</sup> Ni tel̄ no pe guiel̄qui ne been̄ me lidz luu, tel̄ pe zēēbgaa me lo luu, lo naa bnaba. <sup>19</sup> Wi ganle, naazhal̄ pquia diidz rii nu: Naa quizha. ¡Zig nac luu, gon̄ ganle zēēble luu lo naa, ni haxta nroobraa zēēb luu! Sac gon̄, naa bnee Xtiidz Dios lo luu laa luu bgaa guiel̄mban ndzon ne gdziind̄ dze lozh.

<sup>20</sup> Sca gon̄ bets gaca, bzhiguiel̄ been̄ guiel̄nzaac co; bloonley zdoō naa, bien̄ ganle tibaque lo men̄ ne ngab ne.

<sup>21</sup> Laa naa pxel̄ guits rii lo luu, sac rien̄ naa ible zon luu miñe rne naa lo luu nu, rgobey naa haxta nroobraa miñe

gun<sub>u</sub> luu lo mine<sub>u</sub> rnab<sub>u</sub> naa. <sup>22</sup> Lëë nëzle nu rnabaque naa lo luu, siguiel<sub>u</sub> luu gneedz luu lidz luu cuëz naa zeene<sub>u</sub> laa naa guial<sub>u</sub> i; sac rien<sub>u</sub> naa ib zun<sub>u</sub> Dios mine<sub>u</sub> quianab to lo me, zneedz me diidz guial<sub>u</sub> naa guialgan<sub>u</sub> naa to.

<sup>23</sup> ¡Dios guiaannie luu sca! Pcaania zhibdiuzh Epaf<sub>r</sub>, men<sub>u</sub> ne niogyunie naa len<sub>u</sub> ladzguiib nu loxaque ne rdziuu<sub>u</sub> no xtsiin<sub>u</sub> Jesús. <sup>24</sup> Scaquegaa zla zha ne quiaz-iuungza no dziin, zig nac Marcw, Ristarc, Demas ni Luc, gza zho laa zho rxee<sub>l</sub> bdiuzh lo luu.

<sup>25</sup> Jesús men<sub>u</sub> ne rnabey ne, me glu gan<sub>le</sub> pa lotaa noxco me luu. ¡Me gun<sub>lay</sub> luu!

Pabl

## Diidz ne rdeed guielmban

New Testament in Zapotec, Mixtepec (MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)  
copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

### Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

### © 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 9 Jun 2022

5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2